

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 1 из 9

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL Cutting Oil K 16 S

#### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

##### Использование вещества/смеси

Вещества для обработки металла.

#### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

#### 1.4. Аварийный номер телефона:

+49 (0) 3461 845 222 - Этот номер отвечает только в рабочее время.

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

#### 2.1. Классификация вещества или смеси

##### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3

Указание на опасность:

Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### 2.2. Элементы маркировки

##### Регламентом (ЕС) № 1272/2008

##### Указание на опасность

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

##### Предупреждения

P273 Избегать попадания в окружающую среду.

P501 Емкость или ее содержимое доставить на лицензированное предприятие по сбору и утилизации отходов.

##### Дополнительная рекомендация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

#### 2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Не дать вытекшему продукту впитаться в землю.

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 2 из 9

## Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum			60 - 90 %
	265-169-7		01-2119471299-27	
	Asp. Tox. 1; H304			
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)			< 1 %
	224-235-5		01-2119493635-27	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411			
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated			< 1 %
	273-066-3			
	Repr. 2, STOT RE 2, Aquatic Chronic 2; H361fd H373 H411			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			< 0,50 %
	204-881-4			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## Дополнительная информация

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

## 4.1. Описание мер первой помощи

## Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

## При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

## При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

## При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

## При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.

Основательно прополоскать рот водой. Немедленно вызвать врача.

## 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

## 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Первая помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

## 5.1. Средства пожаротушения

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 3 из 9

### Подходящие средства пожаротушения

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Водная распыляющая струя.

### Неподходящие средства пожаротушения

Резкая струя воды.

### 5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.

### 5.3. Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

### Дополнительная рекомендация

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы от взрыва/пожара. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

### 6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

### 6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

#### Информация о безопасном обращении

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом обращении использовать устройства с локальной вытяжкой. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

#### Требования в отношении складских зон и тары

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, чтобы избежать загрязнения и абсорбции жидкости. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном месте.

#### Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства, сильный.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Cutting Oil K 16 S**

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 4 из 9

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Предохранять от: УФ-излучение/солнечный свет.мороз.

Рекомендуемая температура хранения: 5 - 40°C

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****8.1. Параметры контроля****Дополнительные указания к граничным значениям**

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

МАК: 10 mg/м<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

**8.2. Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

**Защитные и гигиенические меры**

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Сразу же снять загрязненную, пропитанную одежду. Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

**Защита глаз/лица**

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

**Защита рук**

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

**Защита кожи**

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

**Защита дыхательных путей**

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить устройство для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип А - температура кипения 65 °C: A1: < 1000 ч/млн; A2: < 5000 ч/млн; A3: < 10000 ч/млн.

**РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства****9.1. Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: жидкий

Цвет: коричневый

# Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 5 из 9

Запах: по: минеральным маслом.

### Стандарт на метод испытания

pH: не определено

#### Изменения состояния

Точка плавления: Сведения не доступны

Начальная точка кипения и интервал кипения: > 200 °C

Температура текучести: -12 °C ISO 3016

Точка вспышки: 196 °C DIN EN ISO 2592

#### Горючесть

твердого тела: Сведения не доступны

газа: Сведения не доступны

#### Взрывоопасные свойства

не взрывоопасный.

Нижний предел экспозиции: 0,6 объем. %

Верхний предел экспозиции: 6,5 объем. %

Температура воспламенения: 240 °C

#### Температура самовозгорания

твердого тела: Сведения не доступны

газа: Сведения не доступны

Температура разложения: Сведения не доступны

#### Окисляющие свойства

Не окислительный.

Давление пара: Сведения не доступны

Плотность (при 20 °C): 0,875 g/cm<sup>3</sup> DIN EN ISO 12185

Растворимость в воде: нерастворимый

#### Растворимость в других растворителях

Сведения не доступны

Коэффициент распределения: Сведения не доступны

Вязкость, кинематическая: 22 mm<sup>2</sup>/s DIN EN ISO 3104  
(при 40 °C)

Плотность пара: Сведения не доступны

Скорость испарения: Сведения не доступны

#### 9.2. Другие данные

Сведения не доступны

### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

#### 10.1. Реакционная способность

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

#### 10.2. Химическая устойчивость

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также температурного режима вещество является химически стабильным .

#### 10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Cutting Oil K 16 S**

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 6 из 9

**10.4. Условия, которых следует избегать**

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

**10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Реагирует с : Окислительные средства, сильный.

**10.6. Опасные продукты разложения**В случае пожара могут образоваться: Окись углерода Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). копоть.**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****11.1. Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum	оральный	LD50 > 5000 mg/kg	Крыса		
		кожный	LD50 > 5000 mg/kg	Кролик		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	оральный	LD50 3100 mg/kg	Крыса		
		кожный	LD50 5000 mg/kg	Кролик		

**Раздражение и коррозия**

Раздражающее действие на глаза: слабо раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Сенсибилизирующее действие**

Оценка: не сенсибилизирующий.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

**Специфические / особые симптомы в опытах с животными**

Сведения не доступны

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****12.1. Токсичность**

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

## ADDINOL Cutting Oil K 16 S

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 7 из 9

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum					
	Острая токсичность для рыб	LC50 > 100 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 > 1000 mg/l	48 h	Daphnia magna		
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)					
	Острая токсичность для рыб	LC50 1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (золотая рыбка)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 240 mg/l	96 h			
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Острая токсичность для рыб	LC50 > 0,57 mg/l	96 h	Полосатый данио (Brachydanio rerio)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 > 0,42 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 > 0,17 mg/l	48 h	Daphnia magna		

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**12.3. Потенциал биоаккумуляции**

Сведения не доступны

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
64742-65-0	Solvent, dewaxed heavy paraffinic petroleum	> 3

**12.4. Мобильность в почве**

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

**12.5. Результаты оценки PBT и vPvB**

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

**12.6. Другие неблагоприятные воздействия**

Сведения не доступны

**Дополнительная рекомендация**

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1. Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Загрязненные упаковки полностью опорожнять и после соответствующей очистки можно использовать снова. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Cutting Oil K 16 S**

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 8 из 9

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)**

- 14.1. Номер ООН:** -
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** -
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** -
- 14.4. Упаковочная группа:** -

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)**

- 14.1. Номер ООН:** -
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** -
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** -
- 14.4. Упаковочная группа:** -

**Морская доставка (IMDG)**

- 14.1. Номер ООН:** -
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** -
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** -
- 14.4. Упаковочная группа:** -

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Номер ООН:** -
- 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:** -
- 14.3. Категория опасности при транспортировке:** -
- 14.4. Упаковочная группа:** -

**14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

**14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

**14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**Другая дополнительная информация**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду



**Паспорт безопасности**

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

**ADDINOL Cutting Oil K 16 S**

Дата ревизии: 30.11.2018

Код продукта: 771001

страница 9 из 9

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15.

**Классификация смесей и использованный метод оценки согласно СГС**

Классификация	Процедура классификации
Aquatic Chronic 3; H412	Процесс расчета

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H361fd	Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению. Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребенка.
H373	Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Дополнительная информация**

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*